



**Sámi allaskuvla**  
Sámi University College

# **Sámi allaskuvlla stivra**

Stivračoahkkima 8/2014 beavdegirji

Protokoll for styremøte 8/2014



16.12.2014 dii 13.00 – 17.00 ja 17.12.2014 dii 08.00 – 15.00. Diehtosiiddas Guovdageainnus.

Stivralahtut stivračoahkkimis:

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Jelena Porsanger                   | Rektor ja stivrajođiheadji            |
| 2. Inger Marie Gaup Eira <sup>1</sup> | Prorektor ja stivrra nubbinjođiheadji |
| 3. Jørn Aslaksena                     | Olggobeale välljejuvvon áirras        |
| 4. Roger Skarvik                      | Olggobeale välljejuvvon áirras        |
| 5. Tove Bull                          | Olggobeale välljejuvvon áirras        |
| 6. Gunn-Britt Retter                  | Olggobeale välljejuvvon áirras        |
| 7. Jonne Sikku                        | hálddabusbargiid 2. várrelahttu       |
| 8. Gunvor Guttorm                     | Fágabargiid áirras                    |
| 9. Jon Todal                          | Fágabargiid áirras                    |
| 10. Mikkel Rasmus Logje               | Studeantaáirras                       |
| 11. Berit Marie E. Eira               | Studeantaáirras                       |

Hálddahasas:

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| Maren Palismaa             | Direktevra                                |
| Marit Elisabeth Hætta-Gaup | Ekonomiijahoavda. Áššiin S-75/14, S-76/14 |
| Ville Söderbaum            | Ráđđeaddi. Áššiin S-37/14, S-59/14        |
| Berit Ellen J Eira         | Ráđđeaddi. Áššis S-59/14                  |

Čállu: Inger Ánná Siri Triumf

Dulkkat:

Sára-Máret A. Gaup (goappašat beivviid)

Silja Somby (17.12.14)

<sup>1</sup> Lei mielde áššiin: S-70/14, S-42/14, S-77/14, S-78/14 ja S-80/14.

**S - 70/14 Dohkkehit čoahkkingohččuma ja áššelisttu /  
Godkjenne møteinnkallelse og saksliste.**

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Allaskuvlastivra dohkkeha čoahkkingohččuma ja áššelisttu. / Høgskolestyret godkjenner møteinnkallelsen og sakslista.

**Áššelistu:**

- S - 70/14 Dohkkehit čoahkkingohččuma ja áššelisttu /  
Godkjenne møteinnkallelse og saksliste.
- S - 71/14 Diehtoáššit /  
Orienteringssaker
- S - 72/14 Referáhtat /  
Referater
- S - 37/14 Intellectual property rights (ipr)–strategiija / strategi
- S - 42/14 Prošeavtta loahpaheapmi /  
Avslutning av prosjekt
- S - 54/14 Israel Ruong stipeandanjuolggadusaid dohkkeheapmi /  
Godkjennelse av vedtekter for Israel Ruong stipend.
- S - 59/14 Kvalitehtaraporta/  
Kvalitetsrapport 2013/2014
- S - 73/14 Sámi allaskuvlla siskkáldas lávdegottiid nammadeapmi /  
Valg av Samisk høgskoles interne utvalg.
- S - 74/14 Ođastit Sámi allaskuvlla olggobeale ruhtaduvvon doaimmaid  
njuolggadusaid /  
Fornyng av Samisk høgskoles retningslinjer for eksterntfinansierte  
prosjekter.
- S - 75/14 SA siskkáldas ekonomiijanjuolggadusaid ođasteapmi/  
Fornyng av Samisk høgskoles interne økonomiretningslinjer.
- S - 76/14 Doaimbaplána ja bušeahhta 2015/  
Virksomhetsplan og budsjett 2015
- S - 77/14 Sámi allaskuvlla strategiijaplána stáhtus ja stivrra ávžžuhusat ovddosguvlui/  
Status for Samisk høgskoles strategiplan og styrets oppfordringer videre.
- S - 78/14 Jođihanmodealla Sámi allaskuvllas /  
Ledelsesmodell for Samisk høgskole
- S - 79/14 Bovdet II-virgehasa /  
invitere til professor II'er stilling.
- S - 80/14 Eará / Evt.  
Ságastallanášši /Samtalesak

**S - 71/14 Diehtoáššit / Orienteringssaker**

1. Universitehta- ja allaskuvlaráđđi (UHR) ásaheame fágastrategalaš ovttadaga sámi alitoahpus ja dutkamis. /  
Universitets- og høgskolerådet (UHR) etablerer en fagstrategisk enhet for samisk høyere utdanning og forskning.
2. Sámi allaskuvlla rekrutterenplána 2015/2016 oahppojahkái /  
Samisk høgskoles rekrutteringsplan for studieåret 2015/2016.
3. Reive Máhttodepartemeanttas našunála diehtjuohkinsihkarvuoda birra. /  
Brev fra KD om nasjonal dugnad for informasjonssikkerhet.
4. Reive Máhttodepartemeanttas Sámi allaskuvlla stivrra doaibmaáigodaga birra./  
Brev fra KD om at høgskolestyrets funksjonstid utløper 31.7.2015
5. Råd for høgere utdanning i Nord-Norge (RHU) čoahkkín/møte 3-2014, Finnsnes.
6. Oahpahusdirektoráhta vástádus Sámi allaskuvllii sámegiel gáiddusoahpahusa birra./  
Utdanningsdirektoratets svar til Samisk høgskole om vårt ønske om innspill til etablering av en samisk fjernundervisningstjeneste.
7. 1950-logu sámi mánáid devnnegiid geigen Sámi allaskuvllii Sámi álbmotbeaivve 2015 / Overrekkeelse av samiske barns tegninger fra 1950-tallet til Samisk høgskole ved Samefolkets dag 2015.
8. Diehtu Máhttodepartemeantta karantenalávdegottis . /  
Melding fra Kunnskapsdepartementets karanteneutvalg om ny stilling i statsforvaltningen ved Samisk høgskole.
9. NordForskas diehtu sin strategalaš guorahallamis ja árvvoštallamis. /  
NordForsks oppdatering angående NordForsks strategiska analyse og vurderingen av NSI.

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Allaskuvlastivra váldá vuhtii diehtoáššiid. /  
Høgskolestyret tar orienteringene til etterretning.

**S- 72/14 Referáhtat / referater**

Sámi allaskuvlla siskkáldas čoahkkinbeavdegirjijt /  
Samisk høgskoles interne møteprotokoller:

DRŠ / Diehtujuohkin-, ráđđádallan ja šiehtadallanlávdegoddi /  
Informasjons-, drøftings- og forhandlingsutvalget:

- DRŠ 17.10.14 Báikkálaš bálkášiehtadallamat / Lokale lønnsforhandlinger 2014
- DRŠ 23.10.14 Báikkálaš bálkášiehtadallamat / Lokale lønnsforhandlinger 2014
- DRŠ 24.10.14 Báikkálaš bálkášiehtadallamat / Lokale lønnsforhandlinger 2014
- DRŠ 24.10.14 Báikkálaš bálkášiehtadallamat / Lokale lønnsforhandlinger 2014
- DRŠ 30.10.14 Báikkálaš bálkášiehtadallamat / Lokale lønnsforhandlinger 2014
- DRŠ 24-26.11.14 Báikkálaš bálkášiehtadallamat / Lokale lønnsforhandlinger 2014
- DRŠ 3.11.14
- DRŠ 12.12.14 stivraáššit

OVR /Teknikkalaš ja hálddahaslašvirggiid oktasašvirgáibidjanráđđi / Felles tilsettingsråd for tekniske og administrative stillinger:

- OVR 30.10.14

DOS / Dutkan- ja oahppostivra / Styret for forskning og utdanning:

- DOS beavdegirji 12-2014
- DOS beavdegirji 13-2014

Bargobiraslávdegoddi/Arbeidsmiljøutvalget:

- Čoahkkin 13.10.14
- Čoahkkin 17.10.14

Suodjalusáittardeaddji válga / Válg av verneombud

- Válgabohtosat / Valgresultater 25.11.14

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearráduš / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Allaskuvlastivra váldá vuhtii referáhttaáššiid / Høgskolestyret tar referatene til etterretning.

**S - 37/14 Sámi allaskuvlla Intellectual Property Rights (IPR) -strategiija****Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

- Allaskuvlastivra dohkkeha Sámi allaskuvlla IPR - dokumeantta stivrra rievdademiiguin.
- Stivra addá rektorii fápmudusa ovttas Sámi allaskuvlla IPR - fágajoavkkuin dievasmahttit IPR - dokumeantta.
- Høgskolestyret godkjenner Retningslinjer for immaterielle rettigheter ved Samisk høgskole, sammen med styrets tillegg.
- Styret gir rektor fullmakt til å ferdigstille IPR-dokumentet, sammen med høgskolens IPR-faggruppe.

**S - 42/14 Proševtta loahpaheapmi / Avslutning av prosjekt**

Rektor Jelena Porsanger lei bealálaš áššis. Direktivra Maaren Palismaa diedihii maid iežas bealálažžan ja soai guđiiga čoahkkima dán áššis.

Advokáhttafitnodat Steenstrup Stordrange DA ovdanbuvttii ja čilgii sin guorahallanraportta.

Rektor Jelena Porsanger var inhabil i saken. Direktør Maaren Palismaa erklærte seg inhabil og begge forlot møtet under behandling av denne saken.

Advokatfirma Steenstrup Stordrange DA la frem- og forklarte granskningsrapporten sin.

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Styret tar granskningsrapporten fra Advokatfirma Steenstrup Stordrange DA til etterretning og legger til grunn at det ikke er funnet tilstrekkelige holdepunkter for at det skal ha funnet sted bevisste økonomiske misligheter eller straffbare forhold.

På bakgrunn av granskningsrapporten finner styret at det er grunn til å rette kritikk knyttet til følgende forhold vedrørende prosjektet:

- Det er sterkt kritikkverdig at det ikke foreligger tilstrekkelig dokumentasjon for bruken av 109.814,-, av til sammen kr. 1 475.000,- i bevilgede midler (kr. 1 222.000 fra UD, kr. 200.000 fra SH og kr. 53.000 fra UiT).

- Det er kritikkverdig at det ikke før prosjektet startet og underveis ble stilt klarere og mer konkrete krav til resultat-, kontroll- og økonomiansvar for de ulike involverte i prosjektet. Videre at det ikke på mer detaljnivå ble fastsatt hvilke krav til dokumentasjon, rapporter mv. Samisk høgskole skulle motta for å kunne føre løpende kontroll med at de bevilgede midler ble brukt til kostnader med tilstrekkelig relevans for forprosjektet for at prosjektet skulle kunne gjennomføres på best mulig måte.
- Det er kritikkverdig at det ikke i større grad foreligger dokumentasjon for det som er gjort og de vurderinger som er foretatt når det gjelder valget av organiseringen av prosjektet med bruken av SEG, herunder forholdet til reglene for offentlige anskaffelser, BOA-retningslinjene, samt habilitetsforhold, ansettelsen av personene i den russiske arbeidsgruppen og fastsettelsen av de økonomiske betingelser de fikk, gjennomføringen av prosjektet generelt, og prosessen mot og deltakelsen i Lovozero-seminaret.

Styret har kommet til at situasjonen knyttet til prosjektet var noe situasjonsbetinget ved at det fant sted i samme tidsperiode som fusjonen med NSI og med et meget stort antall andre prosjekter på samme tid. I tillegg legger styret til grunn at involveringen av SEG med den erfaring SEG hadde fra prosjekter i Russland, har blitt vurdert som et forhold som reduserte risikoen i prosjektet. Også avtalen med SEG hvor sistnevnte har hovedansvaret for den administrative og økonomiske siden av prosjektet, begrenser den økonomiske risikoen for Samisk høgskole. Det samme gjorde møtene i styringsgruppen samt milepælene i prosjektet. Styret finner likevel ikke dette tilfredsstillende.

Ut fra en samlet vurdering har styret kommet til at det i tilknytning til prosjektet ikke foreligger brudd på tjenesterettslige plikter av en slik karakter at det bør få tjenesterettslige konsekvenser.

Prosjektet har imidlertid vist viktigheten av bevissthet rundt gjennomføring av slike prosjekter, herunder på forhand å fastsette på mer detaljnivå hvilket ansvar de ulike involverte skal ha, hvilken dokumentasjon som løpende skal utarbeides for å sikre at dette

ansvaret blir fulgt opp, og hvordan kontrollen av dette skal skje under gjennomføringen av prosjektet og på hvilket detaljnivå kontrollen skal skje.

Styret ber administrasjonen innen avslutningen av denne styreperioden komme tilbake med en redegjørelse for hvordan dette bedre skal sikres i eksisterende og nye prosjekter, både av denne og lignende karakter. Det bes i tilknytning til dette om at det foretas en vurdering av om dagens retningslinjer er tilstrekkelige eller om disse bør justeres for å fange slike situasjoner bedre opp, eventuelt om det bør utarbeides en mer detaljert beskrivelse av hvordan retningslinjene skal praktiseres. Videre bes det om en redegjørelse for hvordan det i løpende prosjekter foretas kontroll av at retningslinjene følges, samt vurderes om dette er tilstrekkelig eller om det bør skje en mer omfattende kontroll og hvordan det i tilfelle bør skje.

**S - 54/14      Israel Ruong stipeandanjuolggadusaid dohkkeheapmi /  
Godkjennelse av vedtekter for Israel Ruong stipend.**

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Ášši manjiduvvo / Saken utsettes.

**S - 59/14      Kvalitehtaraporta 2013 /2014  
Kvalitetsrapport 2013/2014**

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Sámi allaskuvlla stivra dohkkeha Kvalitehtaraportta 2013/2014. /  
Høgskolestyret godkjenner kvalitetsrapport 2013/2014.



**S- 73/14 Sámi allaskuvlla siskkáldas lávdegottiid nammadeapmi /  
Valg av Samisk høgskoles interne utvalg**

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Allaskuvlastivra nammada čuovvovaš lahtuid Sámi allaskuvlla čuovvovaš siskkáldas stivrraide ja lávdegottiide /

Høgskolestyret oppnevner følgende medlemmer til følgende interne styrer og utvalg ved høgskolen:

**Dutkan ja oahppostivra / Styret for forskning og utdanning (DOS) 1.1.15 - 31.12.18:**

DOS - miellahttoáigodat lea 4 jagi. Studeantaáirasat válljejuvvojit jahkásaččat.

DOS - valgperiode er 4 år. Studentene velger sine representanter årlig.

1. Mai Britt Utsi, Jodíheaddji (Gielladieđagoađi jodíheaddji)
2. Johan Strömgren (Servodatdieđagoađi jodíheaddji)
3. Seija Risten Somby (Duddjon- ja oahppandieđagoađi jodíheaddji)
4. Mikkel Rasmus Logje (Studeantaáirras jienastanvuoigatvuođain)
5. Berit Ellen Skum (Studeantaáirras hupman ja evttohanvuoigatvuođain)

Várrelahtut / vamedlemmer:

1. Nils Dannemark, Gielladieđagoađi nubbinjodíheaddji
2. Nils Oskal, Servodatdieđagoađi nubbinjodíheaddji
3. Ylva Jannok Nutti, Duddjon- ja oahppandieđagoađi nubbinjodíheaddji
4. Ellen Oddveig Hætta, studeantta várrelahttu, jienastanvuoigatvuohta
5. Karen Marit Vars Siri, studeantta várrelahttu, hupman- ja evttohanvuoigatvuohta.

**Sis-Finnmárkku studeanttaid ovtastusa stivra / SSO styret 1.1.15 - 31.12.16:**

SSO stivrra doaibmaáigodat lea guokte (2) jagi dan rájjs go konstituerejuvvo. Studeanttat válljejuvvojit jahkásaččat. / SSO – styrets valgperiode er to (2) år fra konstituering.

Studentrepresentantene velges årlig.

1. Mikkel Rasmus Logje, Studeanta, Jodíheaddji / styreleder
2. Karen Máret Vars Siri, Studeantta, Nubbinjodíheaddji / styrets nestleder
3. Berit Ellen Skum, Studeantta
4. Ellen Marit Somby Hætta, Studeantta

5. Oahppohoavda , Sámi allaskuvla
6. Mai Britt Utsi, Sámi allaskuvla bargi
7. Marit Ragnhild Buljo Sara, SSO bargi

Várreláhtut:

1. Aslak Anders Gaino, Studeantta
2. Olga Egorova, Studeantta
3. Roy Arild Rasmussen, Studeantta
4. Stig Arne Somby, Studeantta
5. Berit Ellen J. Eira, ráđđeaddi Sámi allaskuvllas
6. Seija Risten Somby, dekána Sámi allaskuvllas
7. Per Nils Saari, SSO bargi

**Dohkálašvuodálávdegoddi / Skikkethetsnemnd 1.1.15 – 31.12.17:**

Dohkálašvuodálávdegoddi doaibmaáigodat lea golbma jagi. Studeantaáirasat válljejuvvojit jahkásaččat / Skikkethetsnemndas valgperiode er tre år. Studenrepresentantene velges årlig.

1. Johan Strömngren, Servvodatdieđagoađi jodíheaddji  
Várrelahttu/vara: Nils Oskal, Servvodatdieđagoađi nubbinjodíheaddji
2. Inger Ellen Eira Gaup, Sámi allaskuvlla oahppojođiheaddji  
Várrelahttu: Sámi allaskuvlla oahppohoavda
3. Inga Berit Sara Skum, praksisoahpaheaddji  
Várrelahttu: Marit Rávdná Buljo Sara
4. Jan Ole Hermansen, praksisoahpaheaddji  
Várrelahttu: Karen Anne Oskal Eira
5. Nils Dannemark, fágaoahpaheaddji  
Várrelahttu: Jan Idar Solbakken, fágaoahpaheaddji
6. Ylva Jannok Nutti, fágaoahpaheaddji  
Várrelahttu: Laila A Nutti, fágaoahpaheaddji
7. Kirsi Paltto, fásta studeantaáirras  
Várrelahttu Berit Ellen Skum
8. Berit Marie P. E. Eira, fásta studeantaáirras / fast studenrepresentant  
Várrelahttu: Stig Arne Somby
9. Marit M. Kemi, olggobealeáirras mas juridihkas ámmáteksámen. / ekstern representant med juridisk embetseksamen.  
Várrelahttu/vamedlem: Gisle Loso

**Bargobiraslávdegoddi / Arbeidsmiljøutvalget 01.01.15 – 31.12.16**

1. Allaskuvladirektevra Maren Palismaa  
Várrelahttu: Bargiidhoavda Ante Bals
2. Mette Irene Hætta  
Várrelahttu: Frank Robert Turi
3. Marit Murud Eira  
Várrelahttu: Mathis P. Bongo

**S - 74/14 Ođastit Sámi allaskuvlla olggobeale ruhtaduvvon doaimmaid njuolggadusaid /**

**Fornyng av Samisk høgskoles retningslinjer for eksternfinansierte prosjekter.**

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Ášši manjiduvvo / Saken utsettes

**S - 75/14 Sámi allaskuvlla siskkáldas ekonomiijanjuolggadusaidođasteapmi / Revidering av hovedregler for økonomiforvaltningen ved Samisk Høgskole**

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Stivra dohkkeha Sámi allaskuvlla ođđa siskkáldas ekonomiijanjuolggadusaid nu mot evttohuvvon. /

Høgskolestyret godkjenner de nye hovedreglene for økonomiforvaltningen ved Samisk Høgskole som foreslått.

**S - 76/14 Doaimmaplána ja bušeahtta 2015 /  
Virksomhetsplan og budsjett 2015**

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets  
enstemmige vedtak:**

- Stivra dohkkeha jahkeraportta 2014. Stivra dohkkeha loahpalaš jahkeraportta guovvamánus 2015.

Styret godkjenner den foreslåtte årsrapporten for 2014. Endelig årsrapport godkjennes av styret i februar 2015.

- Stivra dohkkeha evttohuvvon bušeahta. Direktøva oazžu válddi čađahit 2015 doaimma dán bušeahta mielde.

Styret godkjenner det foreslåtte budsjettet. Direktøren gis fullmakt til å gjennomføre virksomheten i 2015 i henhold til dette budsjettet.

- Loahpalaš bušeahtta meannuduvvo stivrras guovvamánus 2015 juolludanreivve mielde ja manjel go rehketoallobotusat 2014 leat gárvásat.

Endelig budsjett behandles av styret i februar 2015 i henhold til tildelingsbrev og etter at regnskapsresultatet for 2014 er klart.

<b>PLAN FOR TILDELT BEVILGNING 2015</b>		<b>BUDSJETT 2015</b>
<b>KOSTNADER</b>		
010	SA/SH	
1000	Styret	465 000
1010	Faglig ledelse	1 575 189
1020	Faglige strategiske midler	100 000
1030	Udisponerte midler/buffer	-
1040	Internasjonalisering	-
1050	Direktør & stab	2 118 513
1070	25 jagi avvudandoalut	
1500	Økonomi	2 824 684
1501	Personal/arkiv	3 426 265
1502	Husleie & strøm/gass	19 946 073
1503	Drift Sami allaskuvla	1 365 605
1504	Drift Diehtosiida	2 792 767
1505	Bibliotek	2 176 968
1509	Investeringer	500 000
1510	IKT	4 327 366
1600	Fagadministrasjon	4 688 644
1601	Rekruttering	200 000
1602	Diedut	60 000
1603	Oahpahuš ja dutkandoaimmat	1 168 000
1604	Forprosjekt/ovdaproseavttat	-
1605	Annum	500 000
2000	Servodatdiedagoahti	6 951 583
2003	Stipendiahtat	1 133 417
2110	Boazodoalu bachelor -servodatfaga	48 058
2120	Oahput servodat	55 771
2140	Journalistihkka - (bachelor)	127 532
	Journalistihkka (master)	282 335
3000	Giellagoahti	9 026 187
3003	Stipendiahtat	1 533 803
3100	Samegiela oahput	188 551
3110	Samegielalgokurssa ja lohkanbadjeoahppu	41 000
4000	Ealahus ja luonddudiedagoahti	8 901 956
4003	Stipendiahtat	1 049 394
4100	Duodji bachelor	252 016
	Duodji master	125 086
4140	Oahpaheaddji oahppu-lærerutd.	1 106 069
5000	Vuovdinbalvalus BOA	1 014 097
6200	Lohkanguovddas	3 198 000
	Lønnsrefusjoner prosjekt	-1 966 930
	SA Egenandel prosjekt 2015	
<b>TOTALT</b>		<b>81 303 000</b>

**S - 77/14 Sámi allaskuvlla strategiijaplána stáhtus ja stivrra ávžžuhusat ovdosguvlui / Status for samisk høgskoles strategiplan og styrets anbefalinger framover**

**Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Allaskuvlastivra váldá vuhtii strategiijaplána stáhtusa

Stivra oaidná dárbbu nannet ja viiddidit allaskuvlla doaimmaid 2015 go muđui Norggas dáhpáhuvvá alitoahpu struktuvrra rievdadeapmi.

Stivra ávžžuha bargat čuovvovaš strategalaš vuoruhemiiguin jagi 2015:

- Rekrutteremis ovttasbargat studeanttaiguin, Sis- Finnmárkku studeantaovttastusain, suohkaniiguin, Sámedikkiin ja eará vejolaš ovttasbargoguimmiiguin.
- Čielggadit vejolašvuodaid alitoahpu Campusiid cegget vuoruhuvvon báikkiide (Strategiijaplána kap. 3): árvvoštallat geavahit daid báikkálaš infrastruktuorraid mat gávdnojit báikkálaš giella-, oahpahas-, ealáhus-, gelbbolašvuodaguovddážiin jna.
- Hábmets lávdatuvvon oahpuid guhkesáigeplánaid vai potenciála studeanttat sáhtášedje plánet oahpuid guhkesáige perspektiivvas.
- Nannet allaskuvlla oktavuodaid skuvllaide.
- Hábmets joatka- ja lasseoahpuid strategiija.
- Aktiivvalaččat bargat eiseválddiiguin ovttas vai Sámi Neahttaskuvla - vuogádat ásaheami allaskuvlla fágabirrasii, ja šattašii veahkkin buot sámegeiel skuvlaoahpahasii (davvi-, lulli- ja julevsámegeilli).
- Gulahallat eará sámi máhttoásahusaiguin, nugo omd. Giella- ja eará gelbbolašvuodaguovddážiiguin ja sámi museaiguin, vejolaš lagas ovttasbarggu birra, synergija oazžut oahpahasas, rekrutteremis, gaskkusteamis ja eará fágalaš doaimmain.
- Vuoruhit Ovttasbargoráđi bargoeallimiin ásaheami.
- Nannet dálá vugiid ja ásaheami ođđa vugiid čalmmustahttit allaskuvladoaimmaid lagasbirrasis ja muđui servodagas, omd. Geasseallaskuvla ja Lávvardatallaskuvla dahje eará dákkáriid.

- Hukset allaskuvllii ođđa oahpahanvugiid gelbbolašvuođa ja ođđa oahpahushámiid dovdamuša, nugo MOOC ja oktasaš grádat, ja árvvoštallat mo gielalaš heiveheami strategiijaid duohtandahkat oahpahasas.
- Movttiidahttit fágabirrasa bargat Erenoamáš fágačehppodat - guovddáža ásaheamiin eamiálbmotmáhtus (Center of Excellence in Indigenous knowledge). Dasa leat allaskuvllas juo dál hui buorit eavttut.
- Árvvoštallat vejolašvuođaid ovddidit WINU Academic Office.
- Čuovvolahttit Árbediehtoguovddáža ásaheami.

### **Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Styret for samisk høgskole tar statusen for strategiplanen til etterretning.

Styret ser behov for styrking og utvidelse av høgskolens virksomhet i 2015 da det for øvrig skjer en strukturendring for høyere utdanning i Norge.

Styret anbefaler å jobbe med følgende strategiske prioriteringer i 2015:

- I rekrutteringsarbeidet samarbeide med studentene, Studentsamskipnaden i Indre-Finnmark, kommuner, Sametinget og andre aktuelle samarbeidspartnere.
- Utrede mulighetene for opprettelse av Campuser for høyere utdanning på prioriterte plasser (Strategiplan kap.3): vurdere de lokale infrastrukturene som finnes på språk-, utdannings-, nærings- og språksentre osv.
- Utforme langtidsplaner for desentraliserte utdanninger slik at potensielle studenter kan planlegge utdanninger i et langsiktig perspektiv.
- Styrke høgskolens kontakt med skolene.
- Utforme strategi for videregående- og etterutdanninger.
- Jobbe aktivt sammen med myndighetene slik at det blir opprettet et Samisk Nettskole-system ved høgskolens fagmiljø, og som kan bli til hjelp for all samisk skoleundervisning (på nord-, sør- og lulesamisk).

- Ha kontakt med andre kunnskapsinstitusjoner, slike som språk- og andre kompetansesentre og samiske museer, om muligheten for et nærmere samarbeid, få synergi i undervisning, rekruttering, formidling og annen faglig virksomhet.
- Prioritere opprettelsen av Råd for samarbeid med arbeidslivet.
- Styrke eksisterende arbeidsmetoder og opprette nye arbeidsmetoder for synliggjøring av høgskolens virksomhet i nærmiljøet og samfunnet for øvrig, for eksempel ha Sommerhøgskole og Lørdagshøgskole eller noe annet i den retning.
- Høgskolen får oppbygd kompetanse om nye undervisningsmetoder og får kjennskap til nye undervisningsmetoder, slike ting som MOOC og felles grader, og få vurdert hvordan strategiene for språklig tilpassing kan realiseres i undervisningen.
- Motivere fagmiljøet til å jobbe med opprettelse av et senter som er et Særskilt fagkompetansesenter for urfolkskompetanse (Center of Excellence in Indigenous knowledge). Høgskolen har allerede veldig gode forutsetninger for dette.
- Vurdere mulighetene til å utvikle WINU Academic Office.
- Følge opp etableringen av Árbediehto-senteret.

**S - 78/14      Jodihanmodealla Sámi allaskuvllas /  
Ledelsesmodell for Samisk høgskole**

**Allaskuvlastivra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

- Cealkámušaid vuodul dálá ortnet válljejuvvon rektoriin bisuhuvvo, ja rektorvágaproseassa biddjo johtui ođđajagemánu 2015.
- Prorektorvirgi galgá stuoriduvvot, muhto bisuhuvvo 10%, dassáigo goahthenjunnošiid rolla ja muđui jodihan- ja organisašuvdnastruktuvra lea guorahallon ja čielggaduvvon.
- Sámi allaskuvlla jagi 2009 válganjuolggadusat reviderejuvvojit ja ovddiduvvojit stivrii dohkkeheapmái guovvamánu 2015 čoahkkimii.
- Ásahusa evalueren biddjo johtui giđđat 2015 ja dan čađaheapmái várrejuvvo doarvái ruhta bušeahhtarevideremis guovvamánu 2015 stivračoahkkimis. /



- Nåværende ordning med valgt rektor opprettholdes og prosessen med valg av rektor igangsettes i januar 2015.
- Prorektorstillingen økes, men opprettholdes som 10 % stilling inntil avdelingsledernes rolle og ledelses- og organisasjonsstruktur forøvrig er utredet og avklart.
- Samisk høgskoles valgreglement fra 2009 revideres og fremmes for godkjenning i styret i styremøtet i februar 2015.
- Evaluering av institusjonen igangsettes våren 2015 og til gjennomføring av dette settes det av tilstrekkelig med midler i budsjettrevidering på styremøtet i februar 2015.

**S - 79/14      Bovdet professor II-virgehassan / invitere til professor II'er stilling.**

**Allaskuvlastivra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:**

Ášši manjiduvvu / Saken utsettes

**S - 80/14      Eará / Evt:**

- Allaskuvlastivra ságastalai oahppohoavdda virgáibidjamis. / Høgskolestyret samtalte om ansettelsen av studiesjef.

Guovdageaidnu, 17.12.2014, dii 15.00



Jelena Porsanger

Rektor



Maaren Palismaa

Direktevra/Direktør



Inger Anne S Triumf

Stivračálli / styresekretær